

## 学童クラブ利用申請書 Application Form for Use of Pupils' Clubs

|   |  |                                  |
|---|--|----------------------------------|
| (宛先) 港区長<br>Attention: Mayor of Minato City | Please fill in the date of application<br>(date of interview). | 20〇〇年 月 日<br>(DD) (MM) 20XX (YY) |
|---|--|----------------------------------|

**【Points to note when filling up the form】**

- Please do not use a pencil or a ballpoint pen with erasable ink.
- To correct an item you have already filled in, please cross it out with a double line.
- Please do not use correction tape or correction fluid.

|                             |  |   |   |   |   |   |   |   |
|-----------------------------|--|---|---|---|---|---|---|---|
| 〒                           | 1  | 2 | 3 | - | 4 | 5 | 6 | 7 |
| 申請者 住所<br>Applicant Address | 101, 〇〇 Heights, 〇-〇-〇Shibakoen, Minato-ku |   |   |   |   |   |   |   |
| 氏名<br>Name                  | Taro Minato                                |   |   |   |   |   |   |   |
| 電話<br>Tel:                  | 0 3 - 〇〇〇〇 - 〇〇〇〇                          |   |   |   |   |   |   |   |
| FAX                         | 0 3 - 〇〇〇〇 - 〇〇〇〇                          |   |   |   |   |   |   |   |

港区学童クラブ条例第7条の規定により、学童クラブの利用の承認を受けたいので、関係書類を添えて、次のとおり申請します。  
I wish to receive approval for the use of Pupils' Club in accordance with the provisions of Article 7 of the Minato City Pupil's Club Ordinance, and submit my application as follows with the relevant documents attached.

|   |  |  |                                      |   |
|---|--|--|--------------------------------------|---|
| 児 童<br>Child  | ふりがな<br>Hiragana   | はなこみなと   | 生年月日<br>Date of birth                | 平成〇〇年 〇月 〇日<br>(DD) (MM) 20XX (YY)                            |
|   | 氏名<br>Name   | Hanako Minato  |                                      |   |
|   | 学校<br>School   | 港区立△△小学校 年( 年 4月現在)<br>Minato Municipal △△ Elementary School Grade (as of April (Year))  |                                      |   |
| 家族の状況<br>(家族全員について記入)<br>Family circumstances<br>(Please fill in the details for all members of the family) | 氏名<br>Name in Hiragana   | はなこ みなと<br>Hnako Minato  | 続柄<br>Relation to child              | 備考<br>Remarks   |
|   |  | たろう みなと<br>Taro Minato   | 本人<br>The child himself/herself      | 身体障害者手帳 2級<br>Certificate of the Physically Disabled, Level 2 |
|   |  | さきこ みなと<br>Sakiko Minato   | Father                               | Please indicate here if the family member has a               |
|   |  | いちろう みなと<br>Ichiro Minato  | Mother                               |   |
|   |  | みなど じろう<br>Jiro Minato   | Older brother                        | Second grade at Minato Municipal △△ Junior High School        |
|   |  | はな みなと<br>Hana Minato  | Younger brother                      | △△ Nursery School   |
|   |  |  | Grandmother                          |   |
|   |  |  |                                      |   |
| 利用の必要性<br>Why you need to use the Pupils' Club  | 申請者の事由<br>Applicant's reasons  | 配偶者の事由<br>Spouse's reasons   |                                      |   |
|   | ①就労 (1) Working<br>②疾病 (2) Illness<br>③障害 (3) Disability<br>④介護・看護 (4) Providing nursing care<br>⑤求職 (5) Job-hunting<br>⑥就学 (6) Studying<br>⑦災害 (7) Disaster<br>⑧その他 (8) Other ( ) | ①就労 (1) Working<br>②疾病 (2) Illness<br>③障害 (3) Disability<br>④介護・看護 (4) Providing nursing care<br>⑤求職 (5) Job-hunting<br>⑥就学 (6) Studying<br>⑦災害 (7) Disaster<br>⑧その他 (8) Other ( ) | Please circle the applicable reason. |   |
| 利用を希望する学童クラブ<br>Pupils' Club that you wish to enroll  | 第1希望<br>1st choice   | △△児童館学童クラブ<br>△△Children's Hall Pupils' Club   | 第2希望<br>2nd choice                   | △△子ども中高生プラザ学童クラブ<br>△△Kids-to-Teens Hall,                     |
|   | 利用を希望する曜日<br>Desired day   | Please refer to the list of Pupils' Clubs and fill in the name of the Pupils' Club that you wish to enroll your child in.  |                                      |   |
|   | 水<br>Wed   | 木<br>Thu   | ○                                    | ○   |
|   | Please insert a circle in the box for the day(s) you wish to use the Pupils' Club.   |  |                                      |   |

Please fill in the relationship in the brackets ( ).

|   |   |  |   |
|---|---|--|---|
| (本人との続柄)<br>(Relationship with child)   |   | 申請者( )<br>Applicant ( )  | 配偶者( )<br>Spouse ( )  |
| 外勤・内勤・自営業・内定・就学<br>Site work/Office work/Self-employed/Informal offer of employment/Studying  | 勤務先名<br>Name of work  | △△ Bank, Tamachi Branch  | △△ Trading Company  |
|   | 職種又は業務内容<br>Job type/contents of work   | Loan administration  | Receptionist  |
|   | 勤務先所在地<br>Workplace location  | 〇-〇-〇 Shiba, Minato-ku   | 〇-〇-〇 Higashi-Azabu, Minato-ku                                    |
|   | 通勤所要時間<br>Work commute time   | 時間 30分<br>hours minutes  | 時間 40分<br>hours minutes   |
|   | 勤務先電話番号<br>Workplace telephone  | 〇〇〇〇-〇〇〇〇内線Ex.(〇〇〇〇)   | 〇〇〇〇-〇〇〇〇内線Ex.(〇〇〇〇)  |
|   | 勤務時間<br>Working hours   | 午前(AM) 8:30 ~ 午後(PM) 5:15  | 午前(AM) ~ 午後(PM)   |
|   | 不規則勤務の場合<br>Irregular working hours   |  | ①8:30~16:00(月Mon.・水Wen.・金Fri.)<br>②13:00~18:00(火Tue.・木Thu.・土Sat.) |
| 休日<br>Holidays  |   |  |   |
| 疾病・障害<br>Illness/Disability   | 病名・障害名<br>Type of illness/disability  |  |   |
|   | 手帳の有無<br>Holder of certificate  | 有( )級・度)・無<br>Yes (level/severity) / No                                    | 有( )級・度)・無<br>Yes (level/severity) / No                           |
|   | 病院・施設名<br>Hospital/facility   |  |   |
| 介護・看護<br>Providing nursing care   | 看護・介護を受ける人<br>Person being cared for/nursed                                     | (続柄)<br>(Relation)   | ( )   |
|   | 病名・障害名<br>Type of illness/disability  |  |   |
|   | 手帳の有無<br>Holder of certificate  | 有( )級・度)・無<br>Yes (level/severity) / No                                    | 有( )級・度)・無<br>Yes (level/severity) / No                           |
|   | 病院・施設名<br>Hospital/facility   |  |   |
| 入会申請児童の性別<br>Sex of the child to be enrolled in the Pupils' Club  | 男 <input checked="" type="radio"/> 女<br>Male · Female                           | 現在在籍している<br>学童クラブ名<br>Pupils' Club that the child is currently enrolled in | △△学童クラブ<br>△△Pupils' Club   |
| 生活保護の受給状況<br>Status of public welfare assistance  | Receiving public welfare assistance / Not receiving public welfare assistance   |  |   |
| 保護者が港区に引き続き居住している年数<br>No. of years the parent/guardian has lived continuously in Minato City   | 10年 3か月<br>10 Years 3 Months  |  |   |
| *In cases where the parent/guardian had been registered as a citizen outside of Minato City due to urban redevelopment projects, the period before temporary relocation and the period of temporary relocation are also included in the number of years of residence. |   |  |   |
| 学童クラブ児童見守りシステム<br>Pupils' Club Check-in System  | <input checked="" type="radio"/> 申込み(新規・継続)<br>I wish to apply (New/Continuing) |  | <input type="radio"/> 申し込まない<br>I do not wish to apply            |

Please fill in the duration of residence for the parent/guardian who has lived for a longer time in Minato City (as of April 2021).

|   |   |
|---|---|
| <面接者記入欄><br><Entry field for interviewer> | <p>If you wish to apply for the Pupils' Club Check-in System, please circle if it is a new application, or a continuing application.<br/>If it is a continuing application, please fill in the name of the Pupils' Club at the point of application (name of Pupils' Club that the child is now enrolled in).</p> |
| (学童クラブ名)<br>(Name of Pupils' Club)        | (面接者)<br>(Interviewer)  |

【区使用欄】

[For official use by Minato City]

| 受付番号<br>Registration number | 受理年月日<br>Date processed | 受付施設<br>Receiving facility |                 | 担当課<br>Section in charge |                    |                 | 選考結果<br>Results of selection                    | 備考欄<br>Remarks |
|-----------------------------|-------------------------|----------------------------|-----------------|--------------------------|--------------------|-----------------|---|----------------|
|                             |                         | 担当者<br>Person-in-charge    | 館長<br>Principal | 係長<br>Chief              | 課長<br>Section Head | 支所長<br>Director |   |                |
|                             |                         |                            |                 |                          |                    |                 | 承認・不承認・第2希望<br>Approved/Not approved/2nd choice |                |
|                             |                         |                            |                 |                          |                    |                 | 承認・不承認<br>Approved/Not approved                 |                |